

My Manifest on the Will of the Mind

(translated by Danijela Trajković)

eternity told me writing is a moment
 when the word begins
you write - because you are not used to keep silent
it looks so there - and you follow the way
life to become leafy and by its glance to make golden
those sparks that belong to you
below every verse the unwillingness of the gods
haven't realized itself
my verbal reconciliation stays here with it
where the therapy of consciousness
 changed its shape
and here the immobile things start the status
of their vulnerability
 the day lasts
 at the marked place of your birth
eyesight shapes you of inside things
we will never be faithful to our first word

Mezra* the Vampire

(translated by Danijela Trajković)

He came to throw on us
the drop of blood
he will be born of

There is an insect on his grave
drinking his dream tells him:

don't be scared of the young hands of the Moon
"I delivered your mother"
here where small abysses open
she doesn't show me her boob!

Blood is an ancient branch
Due our old mother undresses herself
And let yarn around the blood vessels
And asks him: What are you doing here, son?

*Nothing, nothing ... mom!
just tie your feet
as all good children do.*

** Mezra (Turkish) – hamlet*

Sleep Condition

(translated by Danijela Trajković)

shadows of what has been done
did not disappear

think with your heart
religion is not based
on evidence
but on checking

there on the same branch
oblivion is hanged
the fruit is magic the entrance of the gods

kidnapped from human voice

Cioran claims that life does not exist
that death is a state of sleep



Blagoje Savic (1951) graduated from Faculty of Philosophy, on the section of Yugoslav Literature, in Pristina, Serbia. He has published many collections of poetry and has received many awards for his work such as: Lazar Vuckovic Prize, Golden Badge of KPZ Serbia and Charter of Sveti knez Lazar for Lifetime Achievement 2015. His poems were translated in several languages. He lives in Vranje, Serbia.



The Pangolin Review; Issue 7, 8 November 2018